



Maschinen Nr:

1	3	2	7	5	6	-	1	0	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Bedienungsanleitung erstellt:

Name: [Signature]

Datum: 29.9.10

Sprache / Stück

P	L	0	1				
---	---	---	---	--	--	--	--

CD Sprache / Stück

--	--	--	--	--	--	--	--

Bedienungsanleitung übernommen: Name: [Signature]

Datum: 30.08.2010

Fehlteile: Typ:

--	--	--	--	--

Steuerung:

--	--

Sprache:

--	--

Anwenderhandbuch

Mech. Beschreibung

Sonderbeschreibung

geliefert/fehlt

--	--	--	--

--	--	--	--

Sonstiges

Nachlieferung / EA - Aufträge

Wittmann Battenfeld GmbH

Philips Lighting Bielsko Sp. z o.o.
Ul. Slowackiego 35
43-300 Bielsko-Biala
POLEN

Fertigungsauftrag

Belegnummer / Datum
1327560 / 08.07.2010
Ihre Bestellung / vom
Y26-9500300040 / 07.07.2010
Liefertermin
39.2010
Ihre Kundennummer:
111073
Ihre USt-Id-Nummer:
PL5471420997
Zuständiger Mitarbeiter:
Pechtl Roland
Endkunde:
Philips Lighting Bielsko Sp. z o.o.

Version 01
vom 08.07.2010

Seite
1 / 4

EUR

Position 010
1 ST BATTENFELD Spritzgießmaschine
HM 110/130 UNILOG B6S
Kom.-Nr: 132756-100

Technische Daten

Technische Daten Spritzeinheit

Spritzeinheit	130
Schneckendurchmesser	22 mm
Rechnerisches Hubvolumen	41,80 cm ³
Spezifischer Spritzdruck	2864 bar
Max. Spritzgewicht (PS)	38,0 g
Schnecken L/D Verhältnis	20,0

Technische Daten Schließereinheit

Schließkraft	1100 kN
Lichter Holmabstand	470 mm x 420 mm
Min. Werkzeugeinbauhöhe	275 mm
Max. Werkzeugeinbauhöhe	775 mm
Öffnungsweg	500 mm
Max. Abstand Aufspannplatten	775 mm
Größe Aufspannplatte	680 mm x 663 mm (630 mm)

Technische Daten Gesamtanlage

Spannung	230/400 V, 50 HZ
Lackierung	Standard 9002/5002

Philips Lighting Bielsko Sp. z o.o.
Ul. Slowackiego 35
43-300 Bielsko-Biala

Belegnummer
1327560

Seite
2 / 4

EUR

Beschriftung
Bildschirmtext
Dokumentation

Polnisch
Polnisch
Polnisch

Philips Lighting Bielsko Sp. z o.o.
Ul. Slowackiego 35
43-300 Bielsko-Biala

Belegnummer
1327560

Seite
3 / 4

EUR

Ausrüstung

Optionen Pakete

- 06X06 1 ST Upgrade Paket UNILOG B6S bestehend aus:
- Steuerung mit erhöhter Prozessorleistung
inkl. APS, Zykluszeitanalyse, vier frei
konfigurierbare Netzwerkverbindungen,
Userpage, Notizblock, Istwertgrafik mit
16 Istwertkurven, Logbuchaufzeichnungstiefe
für 10.000 Ereignisse, Qualitätstabellen-
speichertiefe für 10.000 Ereignisse,
vier Hüllkurven, Folienbedientasten
- SPC-Auswertung und Trenddiagramme
- Einspritzen, Nachdruck und Staudruck geregelt
über Servoventil
- 06X17 1 ST Europaket Unilog B6, bestehend aus:
07D00 Nivellierelemente
02K02 1 x Luftventil über Zeit einstellbar
01C01 1 x Hydr. Kernzug Schließseite NW 6 (s/w-Ventil)
06B21 Schnittstelle für Roboter nach EUROMAP 67
06R02 2 Steckdose Schuko 16 A
06R20 2 CEE Steckdosen 16 A
INKL. CEE 16 A, 400 V
FÜR POS. 06.B21

Optionen Schließeinheit

- 02J10 1 ST Ausfallrutsche für Gut/Schlecht Separierung
max. 280 mm x 280 mm

Optionen Spritzeinheit

- 03G04 1 ST Ausrüstungspaket verschleiß- und korrosionsgeschützte
Plastifiziereinheit anstelle standard
(ab DM 75 mm Standard)
- 03N03 1 ST Materialtrichter entfällt, Schiebemechanismus verbleibt
- 93W02 1 ST WITTMANN Fördererätepaket bestehend aus:
REF.-CODE 2680
1 X FEEDMAX S3 PACKAGE
REF.-CODE 1100

Philips Lighting Bielsko Sp. z o.o.
Ul. Slowackiego 35
43-300 Bielsko-Biala

Belegnummer
1327560

Seite
4 / 4

EUR

A

1 X S3-DPV - DOSIERVENTIL,
DN 40
REF.-CODE 1152
1 X ALU SAUGROHR DN 40,
800 MM LÄNGE INKL.
5 M SCHLAUCH
REF.-CODE 4840
1 X MH203 MASCHINENTRICHTER
MIT SCHAUGLAS, 3 LITER

Optionen Elektrik

06C51 12 ST Temperaturregelstelle für Heißkanal oder Werkzeug-Heizungen,
Leistung: 2,3 kW, 10A Schnittstelle nach Euromap 14
(2xHAN 16 für max. 8 Zonen) Montageort: Mittelkonsole
rückseitig am Schaltschrank

Optionen Verpackung

11A01 1 ST Verpackung (LKW) inkl. Antirutsch Pads

Wittmann Battenfeld GmbH

Philips Lighting Bielsko Sp. z o.o.
Ul. Slowackiego 35
43-300 Bielsko-Biala
POLEN

Fertigungsauftrag

Belegnummer / Datum
1327560 / 07.07.2010
Ihre Bestellung / vom
Y26-9500300040 / 07.07.2010
Liefertermin
39.2010
Ihre Kundennummer:
111073
Ihre USt-Id-Nummer:
PL5471420997
Zuständiger Mitarbeiter:
Pechtl Roland
Endkunde:
Philips Lighting Bielsko Sp. z o.o.

Version 00
vom 07.07.2010

Seite
1 / 4

EUR

Position 010

1 ST BATTENFELD Spritzgießmaschine
HM 110/130 UNILOG B6S
Kom.-Nr: 132756-100

Technische Daten

Technische Daten Spritzeinheit

Spritzeinheit	130
Schneckendurchmesser	22 mm
Rechnerisches Hubvolumen	41,80 cm ³
Spezifischer Spritzdruck	2864 bar
Max. Spritzgewicht (PS)	38,0 g
Schnecken L/D Verhältnis	20,0

Technische Daten Schließeinheit

Schließkraft	1100 kN
Lichter Holmabstand	470 mm x 420 mm
Min. Werkzeugeinbauhöhe	275 mm
Max. Werkzeugeinbauhöhe	775 mm
Öffnungsweg	500 mm
Max. Abstand Aufspannplatten	775 mm
Größe Aufspannplatte	680 mm x 663 mm (630 mm)

Technische Daten Gesamtanlage

Spannung	230/400 V, 50 HZ
Lackierung	Standard 9002/5002

Philips Lighting Bielsko Sp. z o.o.
Ul. Slowackiego 35
43-300 Bielsko-Biala

Belegnummer
1327560

Seite
2 / 4

EUR

Beschriftung
Bildschirmtext
Dokumentation

Polnisch
Polnisch
Polnisch

Philips Lighting Bielsko Sp. z o.o.
Ul. Slowackiego 35
43-300 Bielsko-BialaBelegnummer
1327560Seite
3 / 4

EUR

Ausrüstung**Optionen Pakete**

- 06X06 1 ST Upgrade Paket UNILOG B6S bestehend aus:
- Steuerung mit erhöhter Prozessorleistung
 inkl. APS, Zykluszeitanalyse, vier frei
 konfigurierbare Netzwerkverbindungen,
 Userpage, Notizblock, Istwertgrafik mit
 16 Istwertkurven, Logbuchaufzeichnungstiefe
 für 10.000 Ereignisse, Qualitätstabellen-
 speichertiefe für 10.000 Ereignisse,
 vier Hüllkurven, Folienbedientasten
- SPC-Auswertung und Trenddiagramme
- Einspritzen, Nachdruck und Staudruck geregelt
 über Servoventil
- 06X17 1 ST Europaket Unilog B6, bestehend aus:
07D00 Nivellierelemente
02K02 1 x Luftventil über Zeit einstellbar
01C01 1 x Hydr. Kernzug Schließseite NW 6 (s/w-Ventil)
06B21 Schnittstelle für Roboter nach EUROMAP 67
06R02 2 Steckdose Schuko 16 A
06R20 2 CEE Steckdosen 16 A
INKL. CEE 16 A, 400 V
FÜR POS. 06.B21

Optionen Schließeinheit

- 02J10 1 ST Gut/Schlecht Separierung mit Trichter

Optionen Spritzeinheit

- 03G04 1 ST Ausrüstungspaket verschleiß- und korrosionsgeschützte
 Plastifiziereinheit anstelle standard
 (ab DM 75 mm Standard)
- 03N03 1 ST Materialtrichter entfällt, Schiebemechanismus verbleibt
- 93W02 1 ST WITTMANN Fördererätepaket bestehend aus:
REF.-CODE 2680
1 X FEEDMAX S3 PACKAGE
REF.-CODE 1100
1 X S3-DPV - DOSIERVENTIL,

Philips Lighting Bielsko Sp. z o.o.
Ul. Slowackiego 35
43-300 Bielsko-Biala

Belegnummer
1327560

Seite
4 / 4

EUR

DN 40
REF.-CODE 4840
1 X MH203 MASCHINENTRICHTER
MIT SCHAUGLAS, 3 LITER

Optionen Elektrik

06C51 12 ST Temperaturregelstelle für Heißkanal oder Werkzeug-Heizungen,
Leistung: 2,3 kW, 10A Schnittstelle nach Euromap 14
(2xHAN 16 für max. 8 Zonen) Montageort: Mittelkonsole
rückseitig am Schaltschrank

Optionen Verpackung

11A01 1 ST Verpackung (LKW) inkl. Antirutsch Pads

Leistungsangaben (für internen Gebrauch)

Battenfeld

Injection Molding

TB / E - Technik - PGH / PGV

Auftrag:	132756-100	Version:	0	EA:	0
Maschinentyp:	HM	Steuerung:	B6S-APC620eS		
Schließseite:	100t	Spritzseite:	130-H		
Fertigstellung:	08.07.2010 08:39	Plannummer:	HMB6S132756-100		
Bearbeiter:	GAUPMANN	Land:	Polen		

Spannung Zuleitung:	400 V	Netz-Form:	3p+N-TN,TT
Spannung Antrieb:	400 V	Frequenz:	50Hz
Spannung Heizzonen:	230 V		

Gerät:	V	L	A	mm ²	VA	Sich.	Fkt.	Zul.	Phase
Zuleitung 1	400	3	100,0	35	67225	100			
Zuleitung 2	400	3	33,4	16	22863	63			
Motor 1: 30046393; 18,5KW; Anlauf: D	400	3	33,4	6	22863	63	1,00	2	
Trafo T24Primär	400	3	1,2	1,5	796,8			1	
Trafo T24Sekundär	24	2	20,0	10					
Heizungsschutz KH1	400	3	52,5	35				1	
Steuerung 24V	24	1	20,0	2,5	480	20	1,00	T24	
Düsenheizung Zone1 AggregatA	230	1	2,5	2,5	575	16	1,00	KH1	L3N
Zylinderheizung Zone1 AggregatA	230	1	11,3	2,5	2600	16	1,00	KH1	L2N
Zylinderheizung Zone2 AggregatA	230	1	9,6	2,5	2200	16	1,00	KH1	L1N
Zylinderheizung Zone3 AggregatA	230	1	11,7	2,5	2700	16	1,00	KH1	L1N
Druckersteckdose	230	1	2,0	1,5	460	2	1,00	1	L3N
Schnittstelle für Fremdroboter nach EUROMAP 67	400	3	16,0	2,5	11085	16	0,70	1	
Schukosteckdose [1]	230	1	16,0	2,5	3680	16	0,70	1	L1N
Schukosteckdose [2]	230	1	16,0	2,5	3680	16	0,70	1	L2N
CEE Steckdose [1]	400	3	16,0	2,5	11085	16	0,70	1	
CEE Steckdose [2]	400	3	16,0	2,5	11085	16	0,87	1	
Regelstelle für Heißkanal od. Werkzeugheizung [01]	230	1	10,0	2,5	2300	10	1,00	KH1	L3N
Regelstelle für Heißkanal od. Werkzeugheizung [02]	230	1	10,0	2,5	2300	10	1,00	KH1	L3N
Regelstelle für Heißkanal od. Werkzeugheizung [03]	230	1	10,0	2,5	2300	10	1,00	KH1	L2N
Regelstelle für Heißkanal od. Werkzeugheizung [04]	230	1	10,0	2,5	2300	10	1,00	KH1	L1N
Regelstelle für Heißkanal od. Werkzeugheizung [05]	230	1	10,0	2,5	2300	10	1,00	KH1	L3N
Regelstelle für Heißkanal od. Werkzeugheizung [06]	230	1	10,0	2,5	2300	10	1,00	KH1	L2N
Regelstelle für Heißkanal od. Werkzeugheizung [07]	230	1	10,0	2,5	2300	10	1,00	KH1	L1N
Regelstelle für Heißkanal od. Werkzeugheizung [08]	230	1	10,0	2,5	2300	10	1,00	KH1	L3N
Regelstelle für Heißkanal od. Werkzeugheizung [09]	230	1	10,0	2,5	2300	10	1,00	KH1	L2N
Regelstelle für Heißkanal od. Werkzeugheizung [10]	230	1	10,0	2,5	2300	10	1,00	KH1	L1N
Regelstelle für Heißkanal od. Werkzeugheizung [11]	230	1	10,0	2,5	2300	10	1,00	KH1	L3N
Regelstelle für Heißkanal od. Werkzeugheizung [12]	230	1	10,0	2,5	2300	10	1,00	KH1	L2N

Bemerkungen:

Auftragsbearbeitung



TB / E - Technik - PGH / PGV

B2 / B4 / B6

Auftragsnummer	132756 - 100	Version	1	Laufende Nummer	0	
Ersatzteilauftrag	0	<input type="checkbox"/> Kundendienständerung				
Kunde	Philips Lighting Bielsko Ltd.			Bielsko-Biala		
Land	PL	Polen				
Schließseite	1100	Maschinentyp	HM			
Spritzseite	130 H Thermoplast					
Steuerung	B6S S					
SPS - Projekt	00000052.042					
VIS - Projekt	00000156.040					
Bediananleitung	HB6PLV04					
Schaltplan	HMB6S132756-100.0					
Geräteliste	PIUSS					
Notiz: - 1 - 06X17 - Europaket Unilog B6, bestehend aus: 07.D00 Nivellierelemente 02.K02 1 x Luftventil über Zeit einstellbar 01.C01 1 x Kernzug Schließseite NW 6 (s/w-Ventil) 06.B21 Schnittstelle für Roboter nach EUROMAP 67 06.R02 2 x Steckdose Schuko 16 A 06.R20 2 CEE Steckdosen 16 A - 1 - 02J10 - Ausfallrutsche für Gut/Schlecht Separierung max. 280 mm x 280 mm - 12 - 06C51 - Temperaturregelstelle für Heißkanal oder Werkzeug-Heizungen, Leistung: 2,3 kW, 10A Schnittstelle nach Euromap 14 (2xHAN 16 für max. 8 Zonen) Montageort: Mittelkonsole rückseitig am Schaltschrank						
<input type="checkbox"/> Fotos erstellen	<input type="checkbox"/> Lastenheft beachtet	Materialbestellung				N
Fertigstellung	Mittwoch, 7. Juli 2010					
Bearbeiter	Feichtinger	-----				Pauschenwein